

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الخميس 14 وجاب 1908

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 5'00
Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 frs.
Marruecos, semestre 16 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

Moros y cristianos

Un indígena filósofo

La frase dirigida en Nador al ingeniero, Sr. Becerra, por un indígena marroquí, encierra una importancia extraordinaria, que conviene hacer resaltar, imprimiéndola carácter de publicidad.

—El indígena: Antes vestías de moro y ahora ya no quieres.

—El ingeniero: Si quiero; mira mi cabeza; la llevo de musulmán, señalando el fez.

—El indígena: *Nosotros queremos el cuerpo de moro, pero la cabeza de cristiano.*

No se puede decir más en menos palabras; ni es posible tampoco encerrar mejor en una sentencia todo un programa político, ni adornar el pensamiento con más artísticas frase.

El indígena que tales palabras tiene en sus labios, es un gran orador, y si en su alma corresponden las intenciones á aquellas palabras, no cabe ya duda alguna de que es también un gran filósofo; conocedor profundo del pueblo marroquí, de sus necesidades, como de sus aspiraciones; de todo aquello, en fin, que puede realizar el milagro de que en territorio musulmán arraigue la semilla del sentimiento humano, florezcan los beneficios del progreso, y como consecuencia inmediata de todo ello, sea el fruto de la civilización, lo que contemplan con ansia los marroquíes, y con el más legítimo orgullo los cristianos.

El indígena filósofo, quiere que el musulmán conserve siempre el cuerpo del moro, pero desea que sobre los hombros de éste descansen también la cabeza del cristiano; ansía que la fuerza indomable, que el músculo de hierro, que el cuerpo heróico, de una fragilidad inverosímil en la alimentación, y de una robustez incomparable, sea dirigida, y presidida por la poderosa inteligencia de la cabeza del cristiano, desarrollada al metódico compás del estudio, único y directo conductor de la cultura, que en todos tiempos y lugares avasalla y esclaviza á la ignorancia, único y directo ímán también de la barbarie y del salvajismo.

El indígena filósofo sabe muy bien, ó lo ha adivinado, ó lo ha presentido, que, por razones especiales, la robustez física del cristiano está en plena crisis degeneradora, ó que quizás sea ley fisiológica, que el desarrollo intelectual se verifica á expensas de las energías físicas, pues la vida de estudio, de despacho, ó de gabinete, no ha sido jamás favorable á aquel desarrollo y energía corporal que se adquiere descuidando el cerebro, y dedicándose á las faenas á que nos convida la madre naturaleza, y que son las predilectas de la raza musulmana. El campo tonifica y robustece; la gran capital enerva y debilita.

Por esta razón, el filósofo marroquí, no quiere desprenderse del cuerpo de

moro, pero reclama para su salvación la energía irresistible de la inteligencia del cristiano, que vaya á complementar su ser racional, que vaya á convertir en persona, aquello que está un poco más avanzado de los linderos en que vejetan los seres irracionales.

Y shondando un poco más en la hermosa y profunda frase del indígena, pretendemos ver en ella la expresión de todo un verdadero programa político para el único y salvador porvenir de su querido pueblo, hoy en plena bancarrota.

Dadnos; ha querido decir el indígena marroquí; dadnos vuestra cabeza, que con ella y nuestro cuerpo seremos los dueños del mundo; energías físicas nos sobran para labrar nuestras tierras, para arrancar de nuestro subsuelo las inmensas riquezas que atesora; para practicar, en fin, todas aquellas labores físicas que vuelven un pueblo del revés; pero ¡ay! carecemos del alma directora, de las luces de la inteligencia cultivada, pues la natural, bien la poseemos; nos vemos privados, pues, de lo principal, de lo que dirige, preside y crea; dadnos ese talismán, y seremos grandes, y no podreis ya reprocharnos nuestro atraso y barbarie, asomados al mediterráneo, para vergüenza de vuestro mando civilizado, como decís vosotros, y nosotros reconocemos.

Si todos los hijos de Mahoma piensaran, como el indígena filósofo, en que los pueblos tienen otras necesidades además de las de sus sentimientos religiosos, quizás, quizás, fuera desapareciendo aquel tremendo fanatismo, causa única de la ruina moral y material de nuestro vecino imperio, que tantas simpatías, cercanas ya del afecto, ha conquistado en nuestras almas.

Y entonces ¡ah! entonces, con el cuerpo de moro y la cabeza de cristiano, podrían ya darse un fuerte, definitivo y eterno abrazo Europa y Africa; España y Marruecos; Melilla y el Rif.

Jaime Tur y Mary.

Sección árabe

الحبار ورد من مدينة اسبي
حكوا بانا قبيلة عبده طيبة اهل مدينة
اسبي وفتحوا عليهم بان لم يدخل احد
يتسوق المدينة وانقطع البصارة بينهم
وامر الفصوا مع الدولة الصنبولية اهل
عبد يحطرون بين ايديهم وحين وصل لهم
امرهم قدموا عنده وقالوا له يانصرا انت
بعده ونحن اسهلنا لكلامك امو بها نحسب
فقال لهم الفصوا المذكور كيف يا عجب
متكم ففتحوا البصرة نيتا وبيدكم وادي
مدنيتكم فقالوا له يانصرا اذو ميننا ومدينة

المخزن ونحن المخزن علينا عامل من
غير ولد سي جسي بن عمر بلا نبلوا
ابدا لا يوجد ولا بحال علمنا نحن اهل
عبدا لا يكون لا ولد سي جسي بن عمر
فقط وقال لهم الفصوا المذكور ولد سي
جسي مرارا يكون مخزن ومرارا يكون
صعطي وكيف نجعلوا في امره بفالوا له
اهل عبده ونحن قبلاه على كل وجه فان
حبطي هو علينا وان كان مرزوي بهو
علنا لا نبلوا احد سواه فقال لهم الفصوا
المذكور ونحن مقصودن بالعامل الذي
تقبل قبيلته ويساعده في ما فالتد رهنفي
العدا من البتان لا غير بفالوا له هو احق
بالهنا وبالبتنا جميع الطن الذي تظنه فيه
موجوده فقال لهم الفصوا ونحن متساعدين
معكم فيه انما نحن ملتصنا بالبصرة والهنا
لا غير ونحن قبلاه على وجه الهنا في
مدنيتنا واتم مرجبا بكم وبني تاملكم المذكور
لمدينيتكم لتفصوا فيها ماربكم من جميع
البيع والشري وتسرجه البلاد المذكورت
من سياسة الفصوا وساعده جواره

El texto árabe

Noticias de Saffi.

Desde Larache

(De nuestro corresponsal)

Imprudencia del Bajá

Las pasadas noches, nuestro flamético Bajá envió fuera de la villa 60 ginetes venidos de la Chania, con misión que no alcanzo á comprender. En el camino de Alcázar fueron sorprendidos por tropas del Ermiqui, que los pusieron en precipitada fuga. La mitad, próximamente, retornaron ilesos, pero el resto fueron cazados como conejos, y el que no pereció en la refriega, quedó gravísimamente herido.

Hay quien dice que trataban de sorprender al caid hafidista. Precisa estar loco para creerlo, pues no era posible que fuerza tan insignificante pudiese llevar á cabo con éxito, semejante operación.

Represalias

Ermiqui, para vengarse de la agresión, ha prohibido que los kabileños vengan á la ciudad. Yo supongo, que no vienen, temiendo represalias por parte del Bajá.

Esto ha creado aquí una situación insostenible. Los víveres escasean y los pocos que tenemos se cotizan á precios elevadísimos.

Los indígenas están disgustados con el Gobernador, á quien acusan de ser culpable de lo que ocurre. Pero á éste le debe tener sin cuidado todo, porque permanece encerrado en la Alcazaba con sus rifleños.

Desconfianza

Los ginetes de la Chania y la mejalla, acampan extramuros, sin armas, porque inspiran poca confianza.

Es posible que la excitación que reina con motivo del precio de los víveres, el descontento de los soldados y los trabajos de zapa que realiza Ermiqui, déu por resultado algo análogo á lo ocurrido en Tetuán.

El comercio está paralizado, las gentes disgustadas y los ánimos en tensión, esperando ver en qué queda esto.

Un salvamento

A consecuencia de un simun, tres barcazas que se hallaban fuera de la barra, fueron arrastradas mar adentro. El Comandante del crucero «Cataluña» anclado en el Puerto, dispuso arriar los botes, en auxilio de los naufragos.

La operación ofrecía dificultades por ser de noche; pero nuestros bravos marinos, dando pruebas de arrojo, recogieron las barcazas, remolcándolas hasta el muelle á favor de los reflectores del barco, que estuvieron encendidos hasta media noche, hora á que terminó la operación presenciada por casi todo el vecindario.

Es generalmente elogiada la destreza y valor de los marinos del «Cataluña».

El simun, arrastraba tal cantidad de polvo, y era el viento tan caliente, que de durar unos minutos más perecemos asfixiados.

Noticias contradictorias

Respecto á informes de Fez, nada puede creerse. Mientras unos nos pintan al nuevo Sultán lleno de poder, adorado por sus súbditos, ahito de dinero y de soldados, otros dicen que el entusiasmo que por él sentían se ha enfriado muchísimo, que no tiene dinero ni hombres. El tiempo dirá.

Y como esta carta va siendo un poco larga difiero para mañana ocuparme de Ermiqui.

Joaquín.

Larache Agosto 1908

SECCIÓN OFICIAL

Junta de Arbitrios

Sesión del día 3 de Agosto de 1908

Presidió el Sr. General Real.
Concurrieron los Sres. Coronel de Ingenieros, Jefe de Sanidad, Auditor, Teniente Vicario, Montes, Lopez, Fernández, (D. Francisco), Serrano, Botella, Capitan del Puerto, Mayor de Plaza, Subintendente y Coronel de Infantería.

Vocal Secretario Sr. Marmol.
Se leyó el acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Orden del día

Se dió cuenta de una R. O. aprobando el proyecto formado por la Comandancia de Ingenieros de esta Plaza para convertir un pabellones el local del antiguo Economato Militar y que su importe de 10.800 pesetas, sea sufragado por esta Junta, acordando efectuar desde luego las obras mediante contrata previa formalidad, de subasta, teniendo en cuenta para ello que ha de contribuir á que disminuya la cantidad que se abona por alquiler de

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

NOTICIAS VARIAS

El canje de la moneda

Señora sospechosa.-Vigilada por la policía

Un periódico refiere que en una de las distintas oficinas en que se verifica el canje, se presentó una señora vestida con elegancia, entregando 10 duros para el canje.

Los empleados notaron que las referidas piezas de plata eran nuevas, y acabadas de salir del troquel.

Eso no obstante, las canjearon.

Poco tiempo después, volvió la misma señora a la referida oficina con otros diez duros exactamente iguales a los anteriores.

Esta circunstancia infundió sospechas a los empleados de la oficina, los cuales después de canjear dichas monedas, ordenaron a la policía que persiguiera a la señora sospechosa y que la vigilara escrupulosamente.

Moneda canjeada

Según nota oficial entregada a los periodistas en el ministerio de Hacienda, la cifra exacta de la moneda dudosa recogida ayer en todas las oficinas de España, es de 1.290.000 duros, lo cual hace suponer, a juicio del ministro de Hacienda, que no es tan exagerada la cantidad de moneda ilegítima como se creía.

En las oficinas establecidas en Madrid, se han presentado hoy para el canje, 514.095 pesetas, resultando de éstas ilegítimas 264.255.

El Banco Hispano-Americano ha ingresado en la cuenta corriente del Banco de España 80.000 duros en plata.

Regreso de S. M. el Rey

A bordo del «Giralda» ha regresado a San Sebastián el Rey Don Alfonso, acompañado del ministro de Marina, general Ferrándiz, y de algunos personajes palatinos.

Fué recibido por el ministro de Estado y todas las autoridades.

Crucero francés con enfermos de la fiebre amarilla

Telegrafían de Las Palmas que, procedente de la Martinica, ha fondeado en aquel puerto el crucero francés «Chosselouplaubat» llevando a bordo varios enfermos atacados de la fiebre amarilla.

Dicho crucero ha pedido a la plaza agua y viveres, que le serán facilitados con toda clase de precauciones.

Firma regia

De Marina

El general Ferrándiz ha sometido a la firma de S. M. el Rey, un decreto nombrando a don Miguel Fontela, Interventor de Pagos del ministerio de Marina.

De Guerra

El general Primo de Rivera ha llegado a San Sebastián y ha sometido hoy a la firma del Rey varios decretos:

—Promulgando la Ley para adquisición de fincas y material de Guerra.

—Suspendiendo las zonas polémicas en Lérida.

—Concediendo el mando de la segunda media brigada de la primera Brigada de cazadores, al Coronel don José Mazuti.

—Idem el mando del batallón de Cazadores de Alba de Tormes, al Teniente coronel, Sr. Maldonado.

—Id. el mando del Regimiento de Caballería de Cazadores de Tetuan, al coronel Sr. Argüelles.

—Se destina al 11.º Depósito de Reserva, al coronel Sr. Prieto; y al 12.º, el coronel Sr. Caravaca.

—El mando de la Comandancia de Algeciras, se concede al teniente coronel de Artillería Don Ednardo Oliver.

Y finalmente, concesión de varias cruces pensionadas a otros tantos jefes y oficiales por obras escritas y servicios prestados.

Fábrica de moneda falsa

Comunican de Barcelona que en Sans ha descubierto la policía una fábrica de moneda falsa, incautando-se de los troqueles y de una crecida cantidad en metal blanco.

La cuestión de Marruecos

De Tánger

El hijo del Guebbas.-Viveres a Larache.-Derrota de los Azizistas.

De Tánger comunican que el hijo del Guebbas se ha encargado del Ministerio.

Han zarpado algunos vapores llevando viveres para Larache.

Según noticias de Marrakeh las tropas de Muley Abd-el-Aziz han sufrido una derrota.

De Mazagán

Telegrafían de Mazagán que se asegura que Muley Aziz reclamó el auxilio de los franceses y que estos le enviaron un emisario, al que contestó dicho Sultán, que necesitaba el apoyo de una columna francesa.

Se añade que se le contestó negándole dicho auxilio.

Extranjero

Alemania

Entrevista de Soberanos

Guillermo II y Eduardo VII

Se ha verificado la anunciada entrevista del Rey de Inglaterra y del Emperador de Alemania.

Este recibió a Eduardo VII en Cromberg. Ambos soberanos se abrazaron estrechamente, besándose en las mejillas.

El numeroso público, que con el Kaiser y el príncipe heredero esperaba al Soberano inglés, los aclamó frenéticamente, al ver tanta cordialidad.

En automóvil marcharon ambos a un próximo castillo.

Es muy comentada, y reviste verdadera importancia, la entrevista de ambos soberanos.

Portugal

La discusión del regicidio

Telegrafían de Lisboa que, con motivo de la discusión habida en el Congreso acerca del regicidio, ha sido duramente recriminado el exministro Sr. Pimentel.

Administración de Loterías

SORTEO DEL DIA 20 DE AGOSTO

Premio mayor: 150.000 Ptas.

Hay décimos a 5 Pesetas

Se ofrece

Ama de cría, de 22 años de edad y leche de cinco meses. Darán razón, General Buceta núm. 3, portería.

أخبار وردت على شان دوريسيا سينوا

يامروا اهل دولة الصببول جميع من

منده من هاذو السكة لا بد له بان يدبها

لانه مخترن الدولة الهذكورة يعرفها بانها

سكة من خرجة من غير اذنه والآن يريد

يتركها وهيا سكة بطة جيدة من بطة

الغاية ولاكن حين هيا لم خدمها المخزن

لم تسوا شيا تسوا رطبية كمثل الرطابي الذي

يخدمونه المسلمين ولكن منح المسلمين لم

هيا بظنا انما يخدمونها من النحاس

والزواني والرصاص وغيره كل شبة منها

حدد من جزا وهادي كانت خرجة من

مدينة تسياسيا وما عرفها اين مكان خرجة

انها الصببنا فيها درهم كثيرنا وفضتهم في

غاية ما يكون والآن حين وجدوا هاذو

السكة المدكورة ارادوا بان يتركونها ويجروا

سكة المخزن لا غير ولكن هم يحبون

لم بتصر احد في هاذو السكة الهذكورة

من جميع الناس ويدعونها بسوتها مند

اهل البيع والشري الدين على يد المخزن

كمثل اكنوة الذي يعون الدخان في

مدينة الحسيرة في سفاى الذي هو حوز

البسطه ببلية في اكنخرت الهذكورت

Gran Cinematógrafo Moderno

Situado en la Puerta del Campo

Función para hoy

- 1.º «Beso Tunnel»
- 2.º «Acredor tenaz»
- 3.º «Industria del Marmol»
- 4.º «Chasco amoroso»
- 5.º «La gitana», (Gran éxito)
- 6.º «La loca del estanque» (Gran éxito.)
- 7.º «Debut de un figurante», (estreno).
- 8.º «Un centenar de juegos», (estreno).
- 9.º «Pequeños Vagabundos»
10. La conciencia de un Médico», (estreno de gran éxito.)

PRECIOS POR SECCIONES

Palos con seis entradas 2'50
Sillas de preferencia 0'40
Entrada general 0'20
Niños y militares sin graduación 0-10
Secciones desde las ocho y media, nueve y media y diez media.

NOTAS.—Las secciones serán por horas, y los días festivos terminadas las secciones, el público desalojará el salón, facilitando de este modo el acceso de los que a ellas concurren.

El Regulador

Malpartida hermanos S. en C.

Participan a su numerosa clientela y público en general, haber recibido un inmenso y variado surtido en artículos procedentes de Alemania.

CAPRICHOSOS ARTICULOS

a precios verdaderamente módicos
Altas novedades para la presente estación

Enormes existencias en todos cuantos artículos se dedica esta casa.

BARRIO REINA VICTORIA

casa a los Sres. Jefes y oficiales de la guarnición.

Enterada la Junta de una instancia de Don Rafael Castillo que el Excmo. S. General Gobernador Militar remite a su informe, solicitando poner una fábrica de hielo y que se le conceda la exclusiva por 4 años en la explotación de esta industria, acordó después de oído el parecer del Vocal Auditor de Guerra que la Corporación carece de facultades para poder otorgar tales exclusivas y que sería nulo cualquier acuerdo que en tal sentido tomara sin dejar de reconocer que esta industria reportaría grandes beneficios a la población no solo por la aplicación que tiene aquel producto para la comodidad si no también para los usos terapéuticos en que se aplica por lo cual la junta concedería con gusto otras ventajas que fuesen compatibles con las disposiciones vijentes.

Quedó la junta enterada del resultado del concurso de proposiciones libres para el alquiler de las casetas del Muro X no conceptuando admisible la única presentada ofreciendo cincuenta y cinco mil cincuenta pesetas por el alquiler de referencia en un plazo de cinco años.

Vista la renuncia presentada por Miguel Ambrós Palomo del cargo de matarife y teniendo en cuenta las circunstancias que concurren en Juan Martín Martín la junta acordó nombrar a este en sustitución de aquel, y que se anuncie la creación de una plaza de suplente de matarife para que preste servicio en ausencias y enfermedades de los efectivos y cubriendo plaza de tal, en bajas definitivas de aquellos.

Vista una instancia del Casino Español solicitando construir una caseta en el Parque Hernandez, con motivo de los proximos festejos de Ntra.Sra.de la Victoria y que quede luego de un modo permanente en aquel sitio, acordándose autorizar dicha construcción pero con caracter eventual analogamente con la concesión hecha al Casino Militar.

Finalmente se dió cuenta de un oficio del Sr. Jefe de Sanidad manifestando que ha sido destinado fuera de la plaza el Farmaceutico Mayor de Sanidad Militar D. Felipe Cabrera que estaba encargado de los analisis quimicos en el Centro higienico y proponiendo para este cometido a Don Francisco de Cala Marti; acordó la Corporación proponerlo a su vez al Excmo. Sr. General Gobernador.

BANDO

Don José Marina y Vega, General de División y Gobernador Militar de Melilla y Piazas Menores de Africa.

Hago saber:

Que el plazo señalado para el canje de la moneda ilegítima de plata de cinco pesetas, a que se refiere mi edicto de 9 del actual, expira, según telegrama del Excmo. Sr. Ministro de la Guerra del 10, el día 24 del corriente, para estas plazas lo mismo que para las de la Península, con arreglo al artículo 2.º de las instrucciones aprobadas por R. O. del ministerio de Hacienda de 3 del presente mes, en virtud a ser de 15 días el referido plazo y haber comenzado el día 10.

Melilla 12 de Agosto de 1908.—José Marina.

Para la Tómbola benéfica

Compañía Transatlántica, un mantón de manila con su caja.

Mohamed Ben Mohamed Bohayad, un espejo con marco dorado.

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que acordada por esta Junta la creación de una plaza de suplente de matarife para el sacrificio de reses en el Madero público, el cual prestará servicio en ausencias y enfermedades de los efectivos y cubrirá plaza de tal por baja definitiva, de aquellos; los que deseen optar a dicho cargo podrán presentar solicitud en la Secretaría de esta Junta dirigida al Excmo. Sr. General Presidente de la misma en el término de quince días a contar de esta fecha.

Melilla 10 de Agosto de 1908.—Pedro Real.—Rubricado.

NOTICIAS

Junta de Festejos

Bajo la presidencia del coronel Don Joaquín Arespacocheaga y con asistencia de los señores Peré, Lopez de la Blanca, Fernández Batanero, González Carrasco, Vergara, Sanabria y Lobera, celebró sesión la Junta de Festejos, tomando los siguientes acuerdos:

Desechar las proposiciones hechas para las corridas de feria y funciones cinematográficas.

Nombrar una comisión que organice las corridas.

Adjudicar las funciones de fuegos artificiales, cabalgata, verbena popular y elevación de fantoches, á un industrial de Málaga que hizo ventajosas proposiciones.

Sobre la iluminación del Parque no se adoptó acuerdo definitivo, comisionándose á uno de los vocales para que ultime las gestiones.

Fué aprobado todo lo relativo á la instalación de casetas.

A su debido tiempo daremos detalles de los festejos que prometen ser brillantísimos.

Una bravía

Un matrimonio mal avenido, disputó ayer mañana y la mujer ciega de cólera vapuleó al esposo, produciéndole erosiones en el rostro.

La bravía ingresó en el arresto.

Viajeros

Procedentes de Málaga han llegado en el «Sevilla» 66 viajeros, entre ellos:

Don Casiano Orcasitas, don Luis Iriarri, D. Francisco Galvelian y familia, doña Laura Moreno, don Francisco Rodríguez, doña Clara Masot, don Pedro Mirasol y familia, y don Eusebio Bellido.

Bienvenidos.

Inauguración

La sociedad «El Porvenir» inauguró el domingo su local, de la calle del Horno, siendo obsequiados sus socios espléndidamente.

Hubo mucha animación.

Se necesitan

Operarias en el taller de Sastrería de Cortiles, Muro X.

En la playa

En el muelle de la Junta de Obras del Puerto se visten y desnudan á todas las horas del día buen número de bañistas con la consiguiente ofensa para la moral.

Ayer uno cometió actos impropios de personas cultas y la policía le detuvo.

Es espectáculo poco edificante.

Riña

En el Polígono vinieron á las manos un moro y un israelita llevando este la peor parte en la reyerta.

Ambos fueron á la cárcel á calmar sus ímpetus.

El abasto del Casino

En la Conserjería del Casino Militar se encuentra á disposición de quien lo desee consultar, el pliego de condiciones para el arriendo del abasto del Casino y de la caseta establecida en el Parque Hernández.

Omisión

Por un error de caja no figuraba entre los jóvenes donantes del lujoso espejo para la tómbola, el ilustrado Teniente de Ingenieros Don Emilio Alzugaray.

Con gusto salvamos la omisión.

No dejen ustedes de probar hoy los helados de José Ruiz, «La Dulce Alianza».

Música

Programa que ejecutará hoy la banda de Melilla 59 en el Parque Hernández de 18'30 á 20'30.

- 1.º Paso-doble «El Pulgaita», Giner.
- 2.º Opera «Mefistófeles» A. Boito.
- 3.º Zarzuela «Buena Sombra», Brull.
- 4.º Valses «En el Casino», Goñi.
- 5.º Paso-doble «El Aeronauta» Caldeira.

Las Carreras de cintas

Se ruega á todas las personas que vayan á tomar parte en las carreras de cintas que se verificarán el sábado, que concurren, con sus caballos, esta tarde á las siete, á la Plaza de Toros.

Economato Militar

Léase en la cuarta plana el anuncio del Economato Militar.

El «Cine»

Hoy nuevas y atrayentes películas recibidas ayer de Málaga y repetición de la celebrada cinta de 600 metros «La Gitana» que ha constituido un éxito para la empresa.

Entre aquellas llamarán la atención «La conciencia de un médico» y el «Debut de un figurante.»

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

Congreso de criminales

Los periódicos comentan la convocatoria de un extraño Congreso, hecho por un doctor filántropo, que, sin duda, quiere batir el record de la originalidad.

Dicho doctor, que se llama Reiman y es muy conocido en Chicago, se ocupa, desde hace varios años, de obras humanitarias que tienen por objeto la regeneración de los ladrones y asesinos y demás seres dañosos á la sociedad honrada.

Ahora el buen doctor, considerando que todas las clases sociales se reúnen en asambleas para defender sus intereses comunes, ha organizado un Congreso de criminales, al que podrán asistir los más distinguidos canallas de toda la Unión Americana.

Serán celebradas varias sesiones, y en ellas los congresistas discutirán sus relaciones con la Sociedad y los medios más á propósito para fomentarlas.

El doctor Reiman ha pedido al Gobierno en libertad provisional á los criminales más ilustrados de sus cárceles, con objeto de que puedan asistir á la Asamblea.

También ha solicitado ponga á sus órdenes varios policías, para que ninguna víctima de los congresistas turbe con sus quejas ó amenazas la tranquilidad sugusta de los debates.

Las autoridades policíacas no ven con muy buenos ojos la peregrina iniciativa del filántropo doctor chicaguense.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal en Agenola Fabra

Acto de canibalismo

Un hombre que mata á su familia y después se la come

Desde Yakousk comunican al «Petit Journal» una noticia estúpida y horrible.

Un individuo mató á toda la familia de su hermano, compuesta por cinco personas, el matrimonio y tres hijos.

Después de su bárbaro crimen, devoró la parte carnosa de las víctimas.

Estas ofrecen terribles mutilaciones y tienen desprendidos grandes trozos de carne. Las entrañas de la mujer las había salado el asesino.

Al practicar un registro en la casa se descubrió que había degollado también á un hijo, pero el cadáver estaba intacto.

El canibal estuvo alimentándose varios días con carne humana asada.

Su aspecto es repugnante. Créese que se trata de un idiota.

Los Reyes á Francia

Telegrafian de San Sebastián que es muy probable que Don Alfonso acompañe á su augusta esposa á Francia.

El ministro de Marina

El general Ferrándiz mar-

“HOTEL UNIVERSAL”

Así se denominará el próximo á terminarse en el Barrio de Reina Victoria con fachada principal á la calle del General Pareja y las laterales á las de Prim y Conde del Serrallo.

El dueño de esta hermosa construcción, levantada expresamente para Hotel, no ha omitido gasto ninguno para que dicho establecimiento esté á la altura de los mejores de las capitales de provincia. Edificado en el punto más céntrico y pintoresco de la plaza, constará de amplio comedor capaz de servir en él más de cien personas juntas, magnífico salón de lectura y cuarto de baños; disponiéndose de 45 habitaciones, amplias y bien ventiladas, lujosamente amuebladas, con luz eléctrica y timbres en todas ellas.

Para la dirección de la cocina ha sido ya contratado el renombrado jefe de cocina del Hotel Falcón de Barcelona Don Juan Sellarós.

ohará muy en breve á la frontera.

El anuncio de este viaje es objeto de comentarios.

Don Alfonso á Barcelona

De la Corte veraniega comunican que S. M. el Rey ha recibido en audiencia al personaje catalán, Sr. Vidal y Rivas, al que dijo S. M. que á su regreso de Austria, que será á mediados del próximo mes de Octubre, visitará «Barcelona en donde permanecerá unos diez días.

La Capitania general se convertirá en Palacio real, con objeto de que los Reyes pasen en él algunas temporadas.

Vecindario amotinado

De Alcalá del Rio telegrafian que aquellos vecinos se amotinaron contra un agente de pósitos que queria practicar algunos embargos.

Fuerzas de la benemérita protegieron á éste pudiendo evitar que el vecindario lo lynchara.

Canje de la Moneda

Telegrafian de Zaragoza que el Gobernador civil ha ordenado á los alcaldes de los pueblos que nombren comisiones que se encarguen del canje de la moneda.

Periodistas franceses

En Zaragoza se espera la próxima llegada de 30 periodistas franceses con el propósito de visitar aquella Exposición hispano-francesa.

Sus colegas aragoneses les preparan un cordialísimo recibimiento, y las corporaciones oficiales organizan en honor de aquellos notables festejos.

Automóvil que se despeña

Telegrafian de Paris que en Boulogne se ha despeñado el automóvil del millonario Monsieur Chauberg, resultando del siniestro un muerto y tres heridos.

Una colisión

En Besancón ha ocurrido una colisión entre unos obreros huelguistas y los agentes de la Policía, resultando varios de estos con importantes heridas.

Cambios del 12

París 12'00
Londres 28'16

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con el fin de evitar las desgracias que pudieran ocurrir almacenando considerable número de cajas de petróleo en locales habitados ó enclavados en los barrios de la población, se prohíbe que ningún comerciante tenga mas de veinte cajas en sus almacenes para la venta al detall y si por consecuencia de demandas al comprador no pudiere satisfacer al comprador con la cantidad que tenga

en su poder extraerá del almacén de esta Junta la cantidad necesaria siempre que el comprador se las lleve directamente sin almacenarlas en los locales antes mencionados.

Melilla 5 Agosto de 1908.—Pedro Real—Rubricado.

Gran economía

Despacho de carburo: 75 céntimos kilo

GENERAL MARGALLO, NUM. 4

José M. Campos

AMBIGU

SITUADO EN EL CINEMATOGRAFO

SUCURSAL del CAFE ESPAÑA

— DE —

José Pérez Fernández

En esta sucursal se sirven los exquisitos helados y sorbetes de todas clases, que tanta aceptación han obtenido en esta plaza, á cuyo efecto ha sido contratado un reputado maestro nevero.

Así mismo, se sirven al público los sabrosos pasteles confeccionados expreso para esta casa.

Además se expenden toda clase de vinos y licores de las mejores marcas y las cervezas «Bohemia», «Munich» y la riquísima y acreditada J. Damm, muy fresca,

á 15 céntimos Bok

Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

La Moda

que, por mejora de local, se ha trasladado al nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando La Moda.

CRIADA

Se necesita una criada en la calle de la Iglesia núm. 6.

BOLETIN METEOROLOGICO

12 de Agosto

MAÑANA

Barómetro 761'0
Termómetro máximo al sol 29'0
Id. mínimo ídem 00'0
Id. máxima sombra 27'5
Id. mínima ídem 32'0

Estado del cielo.—C. Despejado.

Id. del mar.—Rizada

TARDE

Barómetro 760'8
Termómetro máximo sol 41'0
Id. mínimo ídem 00'0
Id. máxima sombra 32'5
Id. mínima ídem 27'0

Estado del cielo.—C. Despejado.

Id. del mar.—Rizada

Viento reinante.—N.

MATADERO

Rosos sacrificadas en el día de ayer: Baeyos 15.—Terneras, 0.—Gordos, 1.—Corderos, 0.

LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

Emilio Segovia

JARDINES NUN. 7, (MANTELETE)

Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

Se traspasa

Por no poder atenderlo su dueño se traspasa un café y tienda; razón General Chacel núm. 4, tienda.

Don David J. Melul

dueño del antiguo y acreditado bazar

Estrella Oriental

situado en la calle de San Miguel número 26, tiene el gusto de participar a su numerosa clientela que no pudiendo atenderlo personalmente, ha decidido trasladar las existencias a su nuevo

BAZAR REINA VICTORIA en donde espera verse favorecido con sus gratas visitas.

Al mismo tiempo pone en conocimiento del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en géneros de todas clases para la presente estación.

Ama de cría

Se ofrece una, con leche fresca. En esta Administración informarán.

Mil pesetas

al que presente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

Gran establecimiento de calzado de moda

Acaba de abrirse al público un gran almacén de calzado de todas clases a precios económicos y garantizando calidad y duración.

También se admiten composturas y se hace calzado a la medida.

Grandes existencias con materiales de todas clases a precios de fábrica.

General Chacel 35, Reina Victoria

La Dulce Alianza

Café, Confeitería, Pastelería y Nevería

—DE—

JOSE RUIZ

CASETA PARQUE HERNANDEZ

Es quedado abierta al público la NEVERIA RUIZ.

Gran surtido en pastelería, licores, Cerveza Alemana y otras marcas.

CONSULTORIO

—DE—

Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitán número 1, bajo.

Servicios de la Compañía Trasatlántica Española

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Porsaid, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba a isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lámón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabaniilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite Pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macorria con trasbordo en la Habana. Tambien carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Camaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos-Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lúnes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Tambien se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Lladó, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Preços: { Tejas de clase A, 3'00 Ptas. metro cuadrado

 : : : B, 2'00 : : :

 : : : C, 1'50 : : :

Las mismas tejas pintadas, aumentan en

0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras,

Cada dos tejas cubren un metro cuadrado

FIDANSE CATALOGOS

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

ROGELIO SOTO, Gran Capitán, 1, principal

ECONOMATO MILITAR

Ultimos géneros llegados

Bacalao Escocia 1.ª	Kilo	1'75
Merluzá curada		1'40
Abadejo		1'50
Miel de caña, lata de 1 kilo.		0'70
de abejas de 1/2		1'00
de Botes de cristal.		1'10
Queso del Canadá	Lata	1'65
Imperial.	Bote	1'40
Gorgonzola	Lata	1'50
Pickles Morton	Bote	0'55
Fresa, melocotón, albaricoque y otras frutas en dulce.		0'95
Id. id. id.	Lata	0'80
Jamón de Lanjarón en piezas.	Kilo	3'75
Tocino		2'80
Sardinias en escabeche, lata de 1 kilo.		1'00
Id. id. id. de 1/2 id.		0'60
Cebollas en vinagre	Bote	1'00
Pasta de anchoas y de langostas		0'70
Sopas de rabo de buey, risón, manudillo de aves y tortuga	Lata	0'60

En el nuevo local de la sociedad se han establecido despachos de carne y pan en condiciones favorables para los Sres. socios.

TEMPORADA DE VERANO

Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpacas, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisas última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas caladas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y Holanda. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetitas, medias y calcetines; colcha y toallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojes ría, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é ininidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL 20.

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario a 2 pesetas kilo

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23